

ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION EQUIVALENCE OF VERBS FOUND IN DESPICABLE ME MOVIE

*Swari Fadhillah

**Lidiman Sahat Martua Sinaga

ABSTRACT

This research focused on translation equivalence of verbs found in Despicable Me Movie. The research was conducted by using qualitative method. The source of data was collected from the movie script and its translation in Indonesian, and the data was limited on the verbs. The objective of the study are to find out the type of translation equivalence in Despicable Me Movie script and its translation, the most dominant type of equivalence found in the movie script and its translation, and the naturalness of expression in the translation of movie script. The data was analyzed based on Nida (McGuire, 1991) theory about translation equivalence. There are two types of equivalences, they are: (1) Formal Equivalence, which focus attention on the message itself, in both form and content, and (2) D-E translation, which is based upon the principle of equivalence effect.

Keywords: *Translation Equivalence, Verb, Movie.*

* Graduate Status
** Lecturer Status